

CORTAG
REVOLUTION TOOLS

New Master 125*

e Linha Mega

CORTADORES DE REVESTIMENTOS
CERÁMICOS E PORCELANATOS

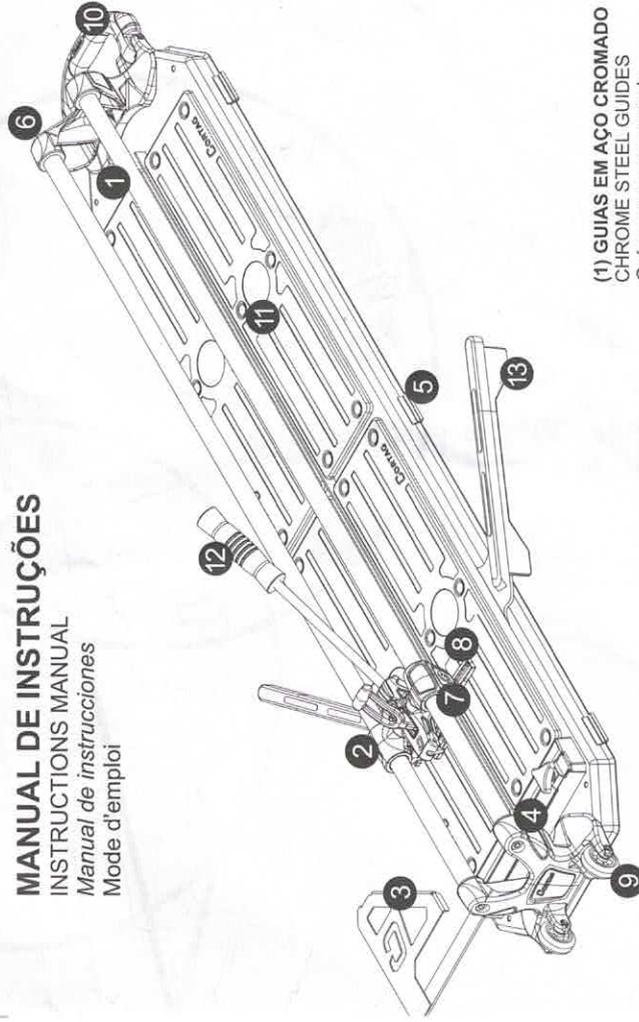
CERAMIC AND PORCELAIN TILE CUTTERS • Cortadores de pisos cerámicos y porcelánicos • Coupe-carreaux manuel

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTIONS MANUAL

Manual de instrucciones

Mode d'emploi



(1) GUIAS EM AÇO CROMADO
CHROME STEEL GUIDES
Guias en acero cromado
Guide d'acier chromé

(4) BARRA DE ENCOSTO
SUPPORT BAR
Barra de soporte
Barre de support

(7) RODEL
SCORING WHEEL
Rodel
Molleite

(10) ALÇA DE TRANSPORTE
TRANSPORTE HANDLE
Alza de transporte
Poignée de transport

(13) APOIO LATERAL*
LATERAL SUPPORT
Apoyo lateral
Support lateral

(3) LIMITADOR LATERAL
LATERAL STOP
Soporte lateral
Limiteur Latérale

(6) SUPORTE DAS GUIAS
GUIDE SUPPORT
Soporte de guías
L'appui de guides

(9) RODAS DE TRANSPORTE
TRANSPORTE WHEELS
Ruedas de transporte
Roues de transport

(12) ALAVANCA
LEVER
Palanca
Levier

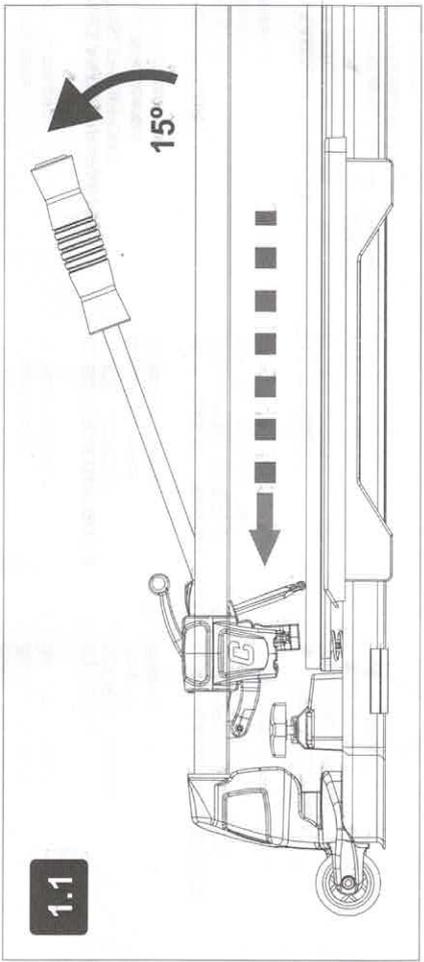
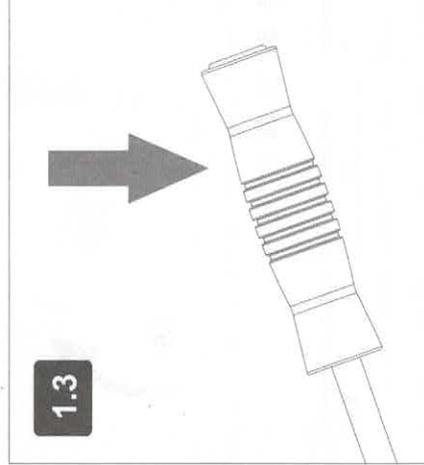
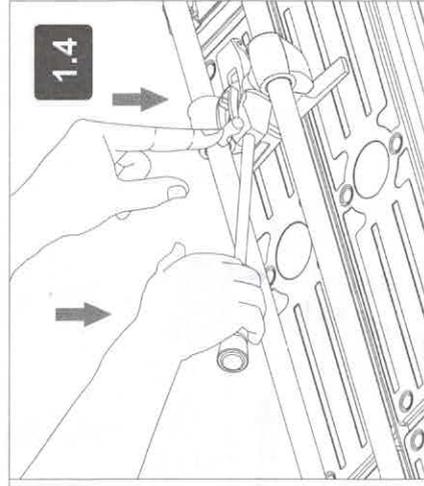
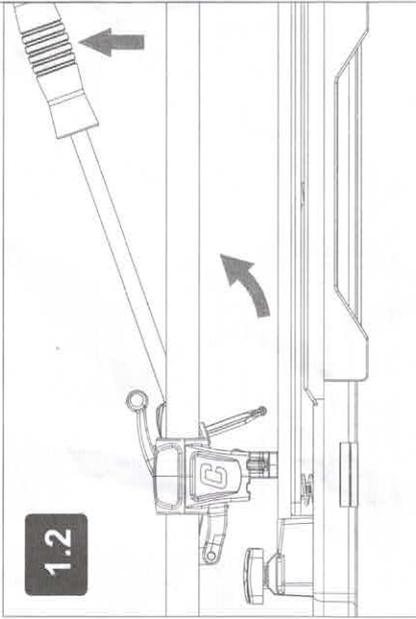
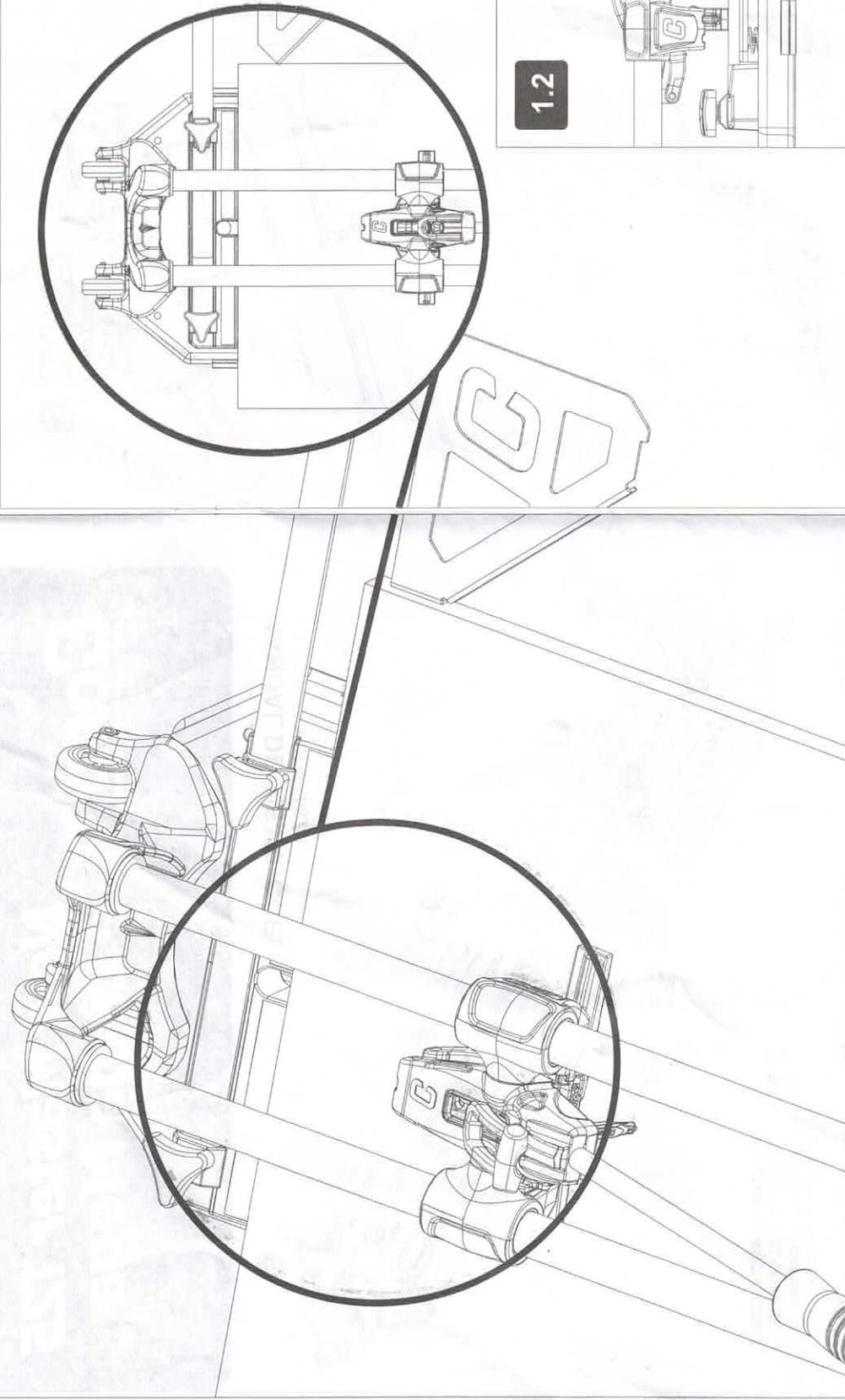
(2) CARRO-GUIA
GUIDE CAR + TOOL HOLDER
Guía de corte
Guide de coupage

(5) PÉS ANTIDERRAPANTES
ANTI-SLIP SUPPORT
Pies antideslizantes
Pieds antidérapants

(8) SEPARADOR
BREAKER
Separador
Séparateur

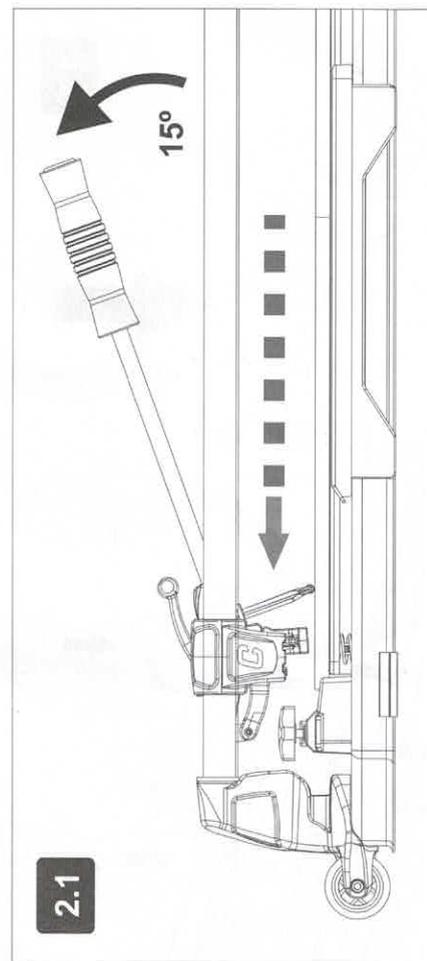
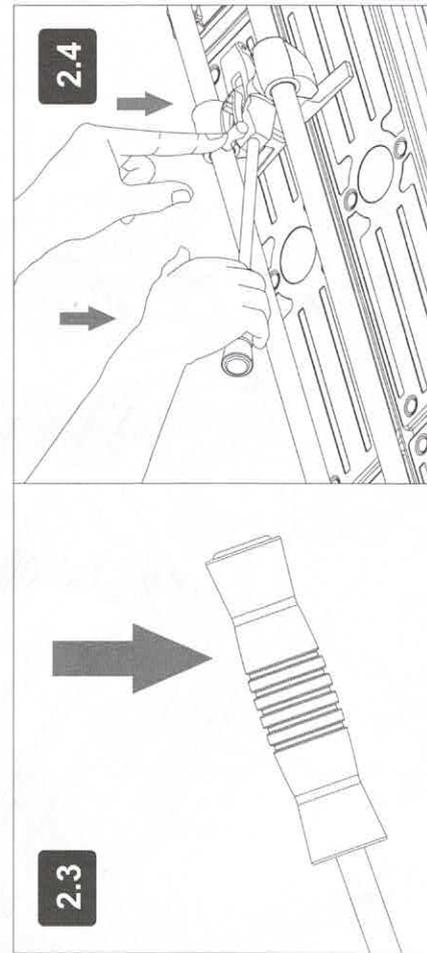
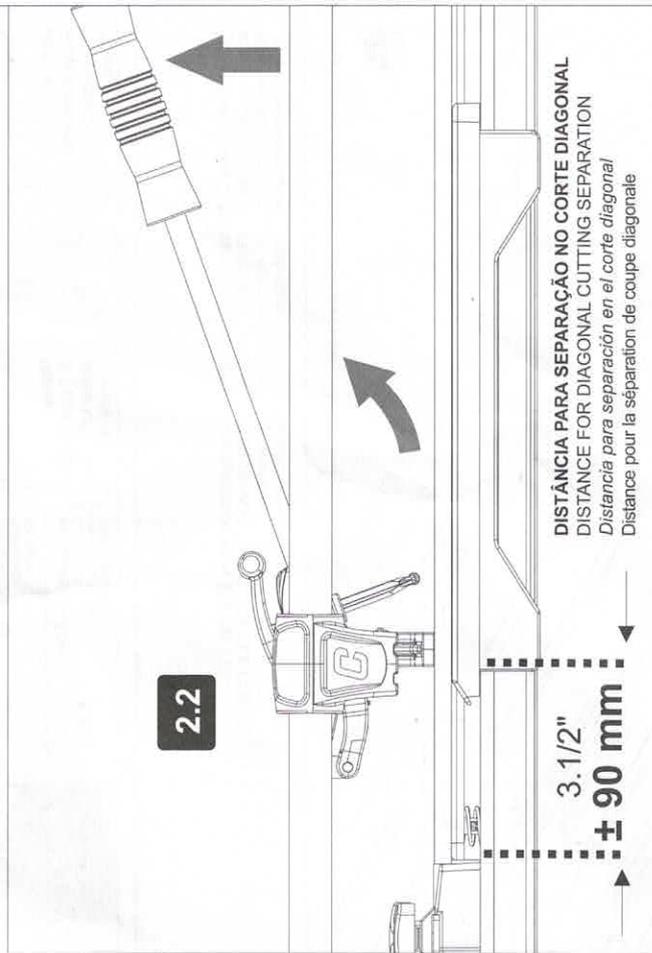
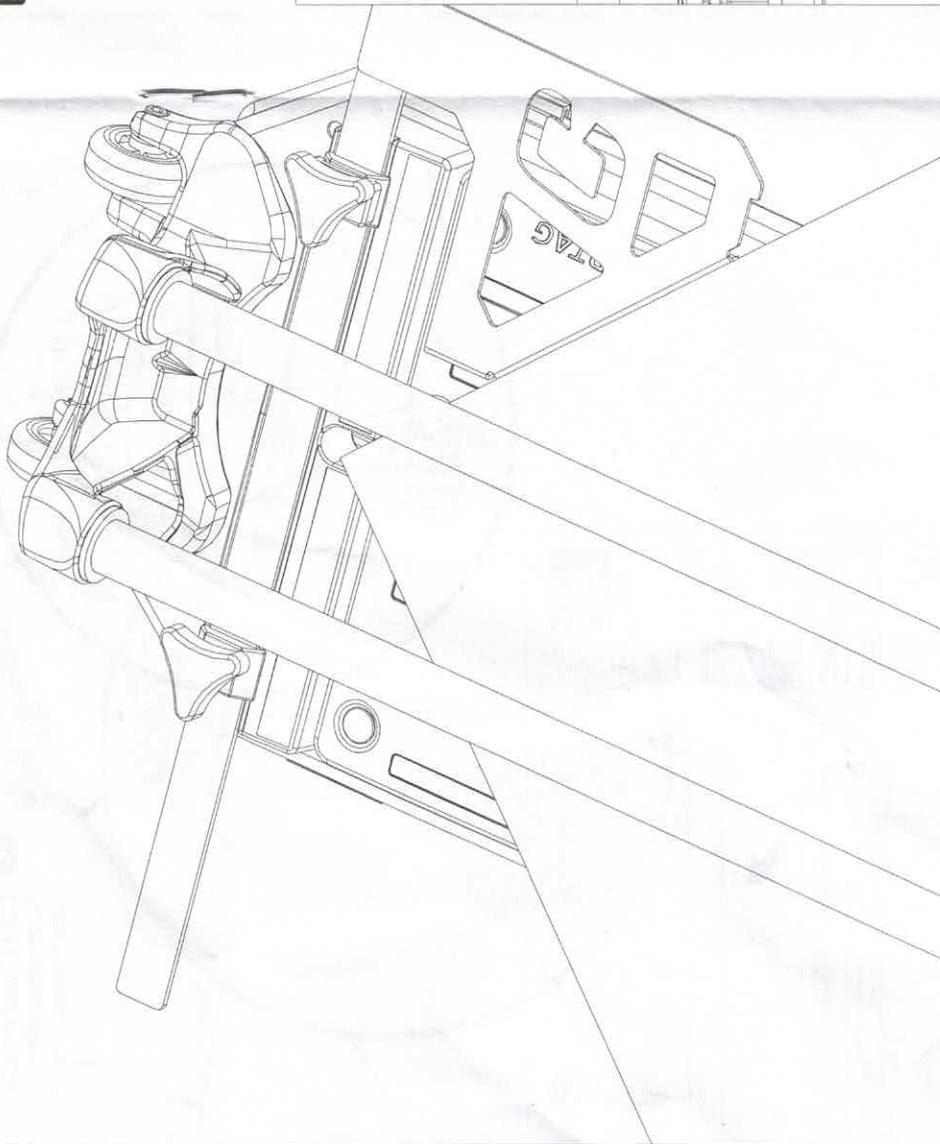
(11) BANDEJA DE APOIO
PARA PISO CERÁMICO
TRAY FOR SUPPORT OF CERAMIC
Bandeja de apoyo del piso cerámico
Support plateau pour plancher
en céramique

1 CORTE RETO
LONGITUDINAL CUT
Corte longitudinal
Coupe longitudinale



2 CORTE EM ÂNGULO
DIAGONAL CUT
Corte Diagonal
Coupe en diagonale

!
AO RISCAR, A PRESSÃO NA
ALAVANCA PODE VARIAR DE
ACORDO COM A DUREZA
DO REVESTIMENTO.
WHEN SCORING, THE PRESSURE ON
THE LEVER MAY VARY ACCORDING
TO THE TILE HARDNESS.
Cuando hacer el rasgo, la presión en la
palanca podrá variar de acuerdo con la
dureza del revestimiento.
Lorsque vous rayez, la pression dans le levier peut
varier en fonction de la dureté du revêtement.



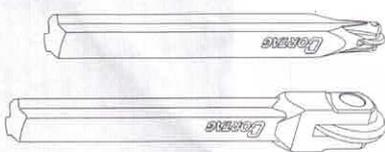
3

RODEL ADICIONAL Ø 18 mm (3/4") TITÂNIO*

TITANIUM Ø 18 mm (3/4") EXTRA SCORING WHEEL*

Rodel Adicional Ø 18 mm (3/4") Titânio*

Molleite Supplémentaire Ø 18 mm (3/4") Titane*



RODEL UNIVERSAL TUNGSTENO Ø 7 mm (9/32")

TUNGSTEN UNIVERSAL SCORING WHEEL Ø 7 mm (9/32")

Rodel Universal Tungsteno Ø 7 mm (9/32")

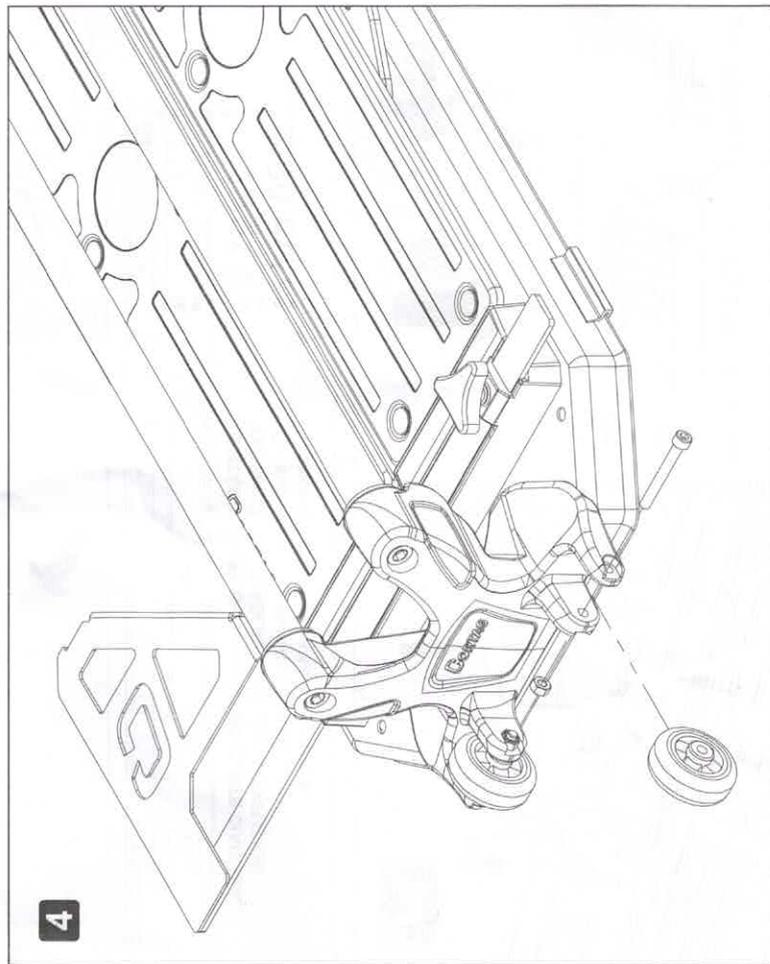
Molleite Universal Tungstène Ø 7 mm (9/32")

RODEL UNIVERSAL TUNGSTENO Ø 7 mm (9/32")	RODEL ADICIONAL Ø 18 mm (3/4") TITÂNIO*	RODEL ADICIONAL Ø 18 mm (3/4") TITÂNIO*
APLICAÇÃO Application Application	RODÉIS SCORING WHEELS Rodéles Molleites	Ø 7 mm 9/32"
PORCELANATO PORCELAIN TILE Piso Porcelânico Carreau de Porcelaine	● ● ●	● ● ●
REVESTIMENTO CERÂMICO Piso Cerâmico Céramique	● ● ●	● ● ●
PISO RÚSTICO RUSTIC FLOOR TILE Piso Rústico Rustique	● ● ●	● ● ●
PASTILHAS DE VIDRO GLASS TILE Plaque de Verre	● ● ●	● ● ●

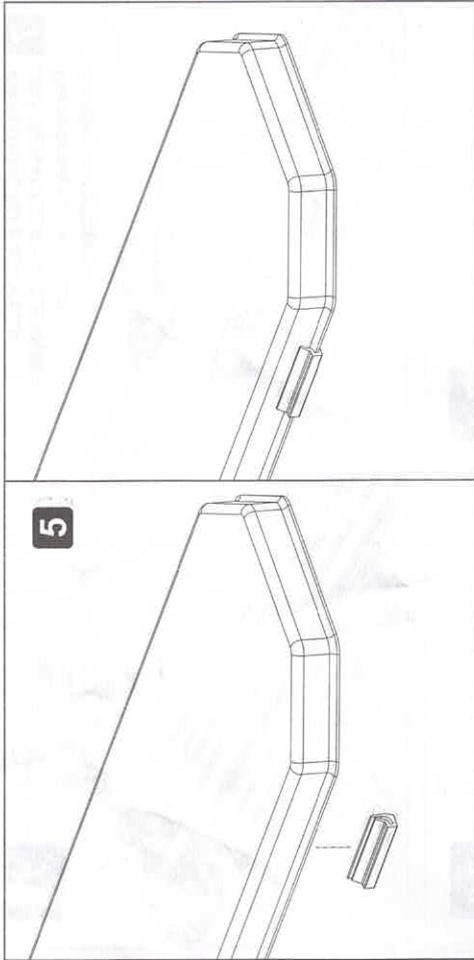


*Rodel adicional Ø 18 mm (3/4") não incluso no cortador New Master 125.
 Ø 18 mm (3/4") EXTRA SCORING WHEEL NOT INCLUDED IN NEW MASTER 125 TILE CUTTER.
 Rodel adicional Ø 18 mm (3/4") no incluido en el cortador New Master 125.
 Molleite supplémentaire non inclus dans le coupe-carreaux manuel New Master 125.

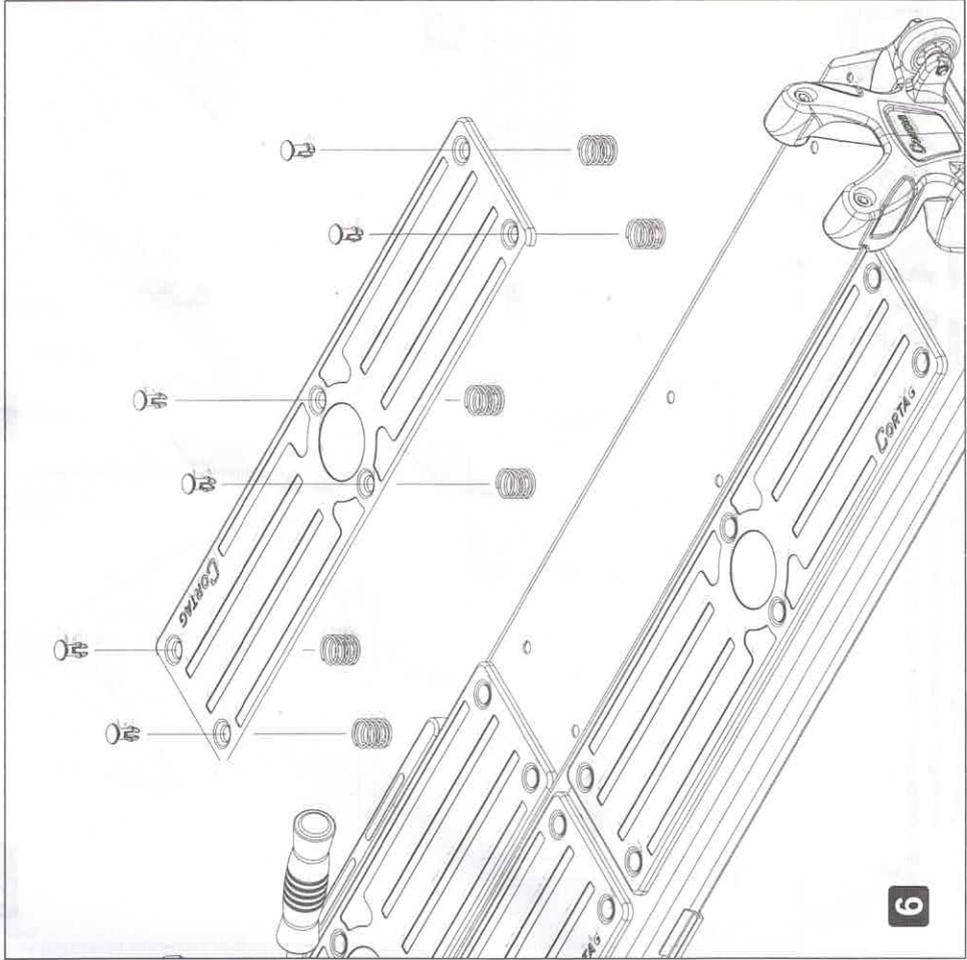
4



5



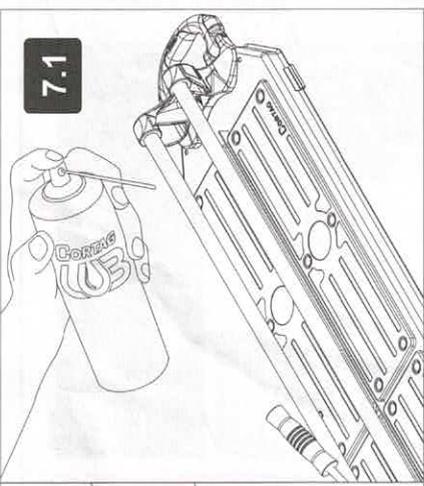
6



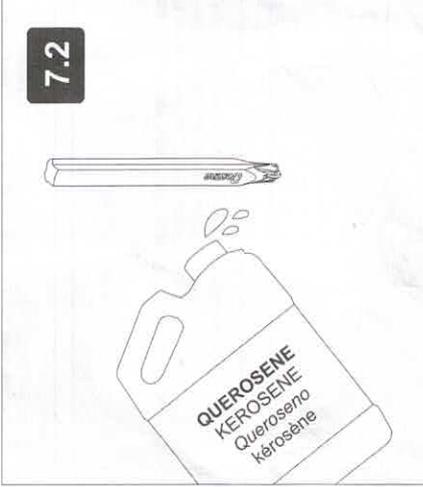
7 **MANUTENÇÃO E LIMPEZA**
MAINTENANCE AND CLEANING
Mantenimiento y limpieza
Entretien et nettoyage



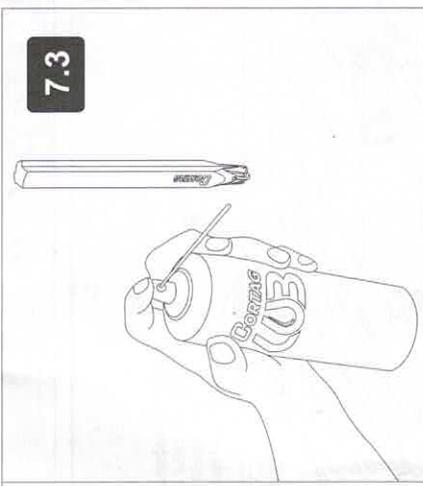
7.1



7.2



7.3



8

TROCA DO RODEL
CHANGE OF SCORING WHEEL
Cambio del rodel
Échange de moliète

